

Condizioni generali di login formazione professionale inerenti ai cicli di formazione *

1. Campo d'applicazione

Le presenti condizioni generali (CG) si applicano a tutti i contratti e valgono per l'insieme delle offerte di login formazione professionale.

Le CG si basano sul diritto svizzero e sono applicabili nella misura in cui siano state espressamente approvate da entrambe le parti contraenti. Eventuali modifiche e clausole annesse hanno effetto solo se sono state concordate per iscritto da entrambe le parti. Le modifiche apportate alle presenti CG vengono comunicate al committente in forma scritta da parte di login. Salvo avviso contrario da parte del committente entro dieci giorni lavorativi, la modifica è considerata approvata.

Sono inoltre applicabili le disposizioni del CO relative al mandato (art. 394 pp. CO), nonché altre leggi e ordinanze svizzere. Se una disposizione del presente contratto dovesse essere o diventare nulla o priva di effetto, la validità giuridica delle altre disposizioni non viene compromessa. In luogo delle disposizioni nulle o prive di effetto, viene considerata come concordata sin dall'inizio un'altra disposizione efficace avente una finalità economica possibilmente vicina alle intenzioni delle parti. Lo stesso principio vale anche per le lacune.

2. Iscrizione e svolgimento del corso

2.1 Iscrizione

Il contratto diventa effettivo con l'iscrizione al corso effettuata in forma scritta (cartacea o elettronica). Le iscrizioni vengono prese in considerazione nell'ordine d'invio.

2.2 Svolgimento del corso

I partecipanti vengono informati di un eventuale annullamento del corso 10 giorni prima del corso o del ciclo di formazione. Non sussiste alcun diritto ad un risarcimento. Se un corso non può aver luogo causa forza maggiore (anche incidente, malattia di chi conduce il corso), non possono essere rivendicate pretese di responsabilità nei confronti di login. In questi casi il committente verrà avvisato immediatamente.

2.2.1 Obblighi generali del committente

Il committente si accerta che i partecipanti rispettino scrupolosamente le istruzioni di login. Ciò vale in particolar modo per le formazioni in ambiti pericolosi della massima importanza.

2.2.2 Obblighi del committente (ITF)

I veicoli e le tracce per le formazioni sui veicoli, nonché l'introduzione alla pratica e l'esame pratico sono messi a disposizione dalle imprese di trasporto ferroviarie (ITF) o dai gestori dell'infrastruttura (GI).

login procura le risorse necessarie (veicoli, prestazioni dei macchinisti istruttori, accompagnatori didattici, tracce e campi di pratica specifici) per la formazione pratica nei casi in cui il committente non è in grado di mettere a disposizione i necessari campi di pratica e veicoli, facendo capo ai partner. I rispettivi costi esterni e le spese organizzative vengono addebitate al committente in base al consumo.

Nell'ambito delle introduzioni alla pratica e degli esami pratici, login circola con la licenza ITF del committente.

Qualora il committente non disponga di un proprio accesso alla rete conformemente all'Ordinanza concernente l'accesso alla rete ferroviaria (OARF), esso deve garantire a login la possibilità di circolare sotto la responsabilità della concessione per l'esercizio del suo partner di cooperazione.

Qualora login circoli con la licenza ITF del committente, è tenuta a garantire il rispetto delle pertinenti disposizioni in materia di esercizio e di sicurezza, adottando le misure appropriate. Sono inoltre applicabili le disposizioni contenute nell'Ordinanza del DATEC concernente l'abilitazione alla guida di veicoli motore delle ferrovie (OVF).

3. Costi del corso

3.1 Prezzi

I prezzi di login non rappresentano offerte legalmente vincolanti, ma sono solo degli ordini di grandezza non vincolanti. A meno che non sia indicato diversamente nell'offerta, i costi del corso non includono il vettovagliamento durante le pause, né pranzi, cene ed eventuali pernottamenti. Eventuali ulteriori costi sono a carico del committente.

3.2 Fatturazione / pagamento

I costi del corso vengono fatturati dopo la ricezione dell'iscrizione e devono essere saldati entro 30 giorni, tuttavia al più tardi cinque giorni prima dell'inizio del corso.

3.3 Ritardo di pagamento del committente

Se il committente è in ritardo con il pagamento, vengono annullati sia la prenotazione per il posto di formazione sia il diritto di frequentare il corso o il ciclo di formazione. Se il pagamento viene effettuato in ritardo, ma comunque prima dell'inizio del corso o del ciclo di studio, il partecipante può partecipare risp. al corso o al percorso formativo nella misura in cui il posto di formazione non sia già stato assegnato ad un altro partecipante.

3.4 Aumento dei costi del corso

Se una classe non raggiunge un numero sufficiente di partecipanti, in alcuni casi particolari login può decidere, previo consenso dei partecipanti, di svolgere comunque il corso o il ciclo di formazione aumentando tuttavia di conseguenza il relativo costo.

4. Cambiamenti relativi allo svolgimento / al programma

4.1 Cambiamenti nello svolgimento del corso

login ha il diritto di rinunciare allo svolgimento del corso per mancanza di un numero sufficiente di iscrizioni, oppure per mancanza di docenti o di supporti. Inoltre si riserva il diritto di anticipare o posticipare dei corsi o di raggruppare delle classi per motivi organizzativi, nonché di cambiare il luogo di formazione oppure di accorciare dei corsi con un rimborso pro rata del relativo costo. In tal caso il committente ha la possibilità di concordare con login la partecipazione ad un altro corso o di farsi rimborsare l'intero importo già versato per il corso, tuttavia senza interessi.

4.2 Cambiamento di programma

In caso di necessità (per es. malattia di un formatore, disponibilità di sussidi didattici o affini), login si riserva il diritto di modificare i programmi del corso a breve scadenza, mettendo a disposizione del committente una soluzione equivalente in tempo utile. In caso di modifica del programma, il committente non ha il diritto di farsi rimborsare i costi di formazione da login. È comunque esclusa qualsiasi pretesa di risarcimento o di indennità per torto morale.

5. Disdetta / lezioni perse

Per quanto riguarda la restituzione del denaro in caso di disdetta è applicabile la seguente regolamentazione:

- fino ad 1 mese prima dell'inizio del corso: 100%
- fino a 2 settimane prima dell'inizio del corso: 50%
- meno di 2 settimane prima dell'inizio del corso: nessuna

Chi decide d'interrompere anticipatamente un corso o un ciclo di formazione, non ha diritto alla restituzione dei costi del corso.

Le lezioni perse non possono essere recuperate. Di principio non è nemmeno prevista la possibilità di farsi rimborsare una parte dei costi in base alle lezioni perse.

6. Copyright della documentazione

Il committente s'impegna ad usare i sussidi didattici esclusivamente per la propria formazione nell'ambito di questo ciclo di formazione. Eventuali fotocopie, scansioni, trascrizioni su carta o in forma elettronica e la trasmissione dei contenuti dei sussidi didattici sono consentiti solo previo consenso scritto di login. In caso di contravvenzione il committente deve pagare a login una multa convenzionale di CHF 20'000.00. Ulteriori pretese di risarcimento e il ripristino di una condizione non conforme ai termini del contratto non sono compensati con il pagamento di questa multa convenzionale e rimangono dunque riservati. Sono esclusi dal punto 6 i corsi con documentazione liberamente disponibile (per es. i corsi SUVA).

7. Responsabilità

7.1 Responsabilità tra il committente e login in generale

Il committente s'impegna a trattare con cura tutti i supporti messi a disposizione da login ed è tenuto a risarcire interamente i danni alla proprietà di login, causati per negligenza o intenzionalmente, come pure i danni personali. Il committente deve aver stipulato un'assicurazione di responsabilità civile corrispondente.

Il committente è responsabile di garantire una copertura assicurativa sufficiente. L'utilizzo delle infrastrutture di login avviene a proprio rischio e pericolo. login non può essere ritenuta responsabile per eventuali furti o smarrimenti di oggetti.

Per tutti i corsi e le manifestazioni organizzati da login, quest'ultima declina ogni responsabilità per eventuali danni. L'esclusione dalla responsabilità vale in particolare anche nei confronti di ditte terze, presso le quali i partecipanti sono attivi su base contrattuale o in virtù di un rapporto d'incarico. Sono esclusi i casi di negligenza grave.

7.2 Responsabilità tra l'ITF in veste di committente e login

Il committente è responsabile nei confronti di terzi per tutti i danni insorti in relazione all'esercizio ferroviario.

Resta salvo il diritto del committente di rivalersi su login in caso di colpa o concorso di colpa di login in relazione al verificarsi del danno o alla sua entità. In caso di colpa di entrambe le parti, il diritto di rivalsa è limitato alla parte di colpa imputabile a login.

Il committente è responsabile del comportamento dei partecipanti al ciclo di formazione con i quali intrattiene un rapporto su base contrattuale, nonché del comportamento del suo personale ausiliario.

8. Possibilità di ricorso

È data la facoltà di impugnare le decisioni dell'Ufficio federale dei trasporti (UFT) in materia di esami, in conformità con l'articolo 1.8 della Direttiva «Esami di capacità ed esami periodici» (ai sensi degli articoli 33 - 42 e 50 - 52 OFT, RS 742.141.142.1).

9. Foro competente

In caso di controversie sono competenti esclusivamente i tribunali presso la sede della Direzione di login a Olten.

*Ai fini di una miglior leggibilità del testo viene utilizzata esclusivamente la forma maschile.